

VOCABULÁRIO TREMEMBÉ

Estas são algumas palavras muito usadas no linguajar dos índios Tremembé de Itarema. A coleta dessas expressões se deu a partir das informações cedidas pelas crianças, jovens e principalmente do povo mais velho da comunidade indígena Tremembé.

Abuletar - Fazer moradia, hospedar-se.

Água de manin - Mocaroró.

Aguai - Instrumento musical, usado no ritual sagrado do "torém", maracá.

Alpragata - Chinelo.

Alguidá - Bacia grande de barro.

Araçá - Fruto típico dos tremembés.

Aratum - Crustáceo "xelé".

Araticum - Fruta típica dos Tremembés (rústica).

Besta - Uma arma do estilo de um rifle.

Birala pitur - Salto de tainha.

Broquel - Lugar seguro, lugar de aconchego

Cacimba - Buraco feito na areia para tirar água.

Cafanga - Menino teimoso.

Calcule calutu - Te cala.

Cambo - Fileira de peixes enfiada em um pau.

Camarinha - Quarto de dormir.

Canhugá - caju

Choque - Instrumento (grade de madeira), usado para pescar nas lagoas.

Choupana - Casa de palha.

Duna - Morro.

Egreste - Ruim.

Erbaco - Feijão cozido

Fianga - Rede de dormir.

Fulorada - Florido.

Fuso - Instrumento para fiar algodão.

Fubá - Bolo de milho.

Garapa doida - Garapa de cana fermentada.

Gude - Armadilha de pescar e caçar.

Igaçabas - Grandes urnas de barro.

Jandiá - Peixe de água doce.

Jucuba - Pirão.

Langãem - Resto.
Mambeca - Feijão cozido na baja.
Manfuê - Beiju de massa feita no caco.
Mariscar - Pescar.
Mascate - Farinha de gergelim com sal.
Mormaço - Tempo quente e abafado.
Moca - Café torrado.
Mulambo - Roupa velha ou rasgada.
Napirunga - Frutas.
Pindá - Pirão.
Predigué - Monte de pedra.
Quartinha - Uma tira de barro.
Quichara - Colher.
Quicer - Faca.
Ribação - Feijão com milho verde.
Tapeia - Língua travada.
Timbebo - Água de côco misturado com côco raspado, açúcar e farinha.
Tibaça - Farinha de castanha.
Tibungo - Prato de barro.
Trempe - Fogão de lenha.
Tembunga - Prato de barro.
Turrão - Panela grande.
Urupema - Instrumento que se usa nas casas de farinha para peneirar massas e goma.

Vocábulos utilizados pelos índios Tremembé, pesquisado por:

Maria Gabriela de Freitas, 12 anos, 7º ano
EMEF Mundico Ribeiro

Tamires Marques dos Santos, 12 anos, 7º ano A
EMEF Mundico Ribeiro

Jota Carvalho Júnior, 15 anos, 9º ano
EMEF Pe. Aristides